Nopa tlapoualistli tlen Ahikar

KAMANALTLAPEUALI

Tijpiaj ipan nopa tlapoualistli tlen Ahikar se tlen nopa uejkajkia tlajtoli tlen maseualmej moiljuiaj uan tlalnamikilistli. Inin chikaualistli uelis tijpantisej ipan tlapoualistli tlen miakej maseualmej, kej nopa Corán, uan nopa Antiguo uan Nuevo Testamentos.

Se mosaico tlen kipantik ipan Treves, Alemania, kiixnextia tlatlajko tlen tlalnamijkatlakamej tlen tlaltipaktli nopa tlakatl Ahikar. Nika eltok i tlapoualistli tlen tlauel kualtsi.

Nopa tonali tlen ni tlapoualistli eltok se tlajtoli tlen tlauel moijtoua. In ixtlamatkej tlami kitlalijkej ipan nopa achtoui siglo kemaj kinextijkej amo nelia tlen nopa tlapoualistli tlen achtoui nesiyaya ipan se papiro arameo tlen 500 a.C. tlatlajko tlen nopa tlasoli tlen Elephantine.

Nopa tlapoualistli nelia eli se tlapoualistli uan ax historia. Nelia nopa tlajtolkuepaketl uelis kiixmatis ipan nopa amatlajkuiloli tlen kiyekana nopa noches árabes. Tlauel kuali ijkuilijtok, uan nopa tlapoualistli tlen temitok ika tlamantli, tlauejkayotl uan tlen amo uejkaua, kipixtok nopa tlamachilistli tlen tlami. Nopa tlamakaualistli tlen timoiljuia eli tlen tlauel ipati tlen kipia nopa tlajkuilojketl.

Nopa tlajkuiloli moxeloa ipan naui tlamantli: (1) Nopa tlapoualistli; (2) Nopa Tlamachtili (se serie tlen Proverbios tlen tlauel ipati); (3) Nopa ojtli tlen yajki Egipto; (4) Nopa Similitudes o Parábolas (ika tlen Ahikar ki tlami itlamachtilis i sobrino tlen tlajtlakolchijki).

CAPITULO 1

Ahicar, nopa ueyi tlanauatijketl tlen Asiria, kipia 60 isiuamej pero amo kipias se ikone. Yeka ki pixtok i sobrino. Quitlatzquiltía ica tlalnamiquilistli huan tlaixmatilistli más que pantzi huan atl.

1 Nopa tlapoualistli tlen Haiqâr nopa tlalnamiki, Visir tlen nopa tlanauatijketl Senaquerib, uan tlen Nadán, ikone iikni Haiqâr nopa tlalnamiki.

2 Onkayaya se vizier ipan nopa tonali kema tlanauatiyaya Senaquerib, ikone Sarhadum, tlanauatiyaya ipan Asiria uan Nínive, se tlakatl tlen tlalnamiki itoka Haiqâr, uan eliyaya vizier ipan nopa tlanauatijketl Senaquerib.

3 Yajaya kipixtoya se kuali, miak tlamantli uan miak tlamantli, uan eliyaya se tlakatl tlen tlauel ixtlamatki, tlalnamikiyaya, se filósofo, ipan tlaixmatilistli, ipan tlayejyekoli uan ipan tlanauatili, uan ya mosiuajtik 60 siuamej uan kichijchijki se castillo para sejse tlen inijuantij.

4 Pero ica nochi ya ni, ax quipixqui niyon se icone. tlen ni siuamej, tlen ueliskia elis iaxka.

5 Uan tlauel mokuesojtoya ika nopa, uan se tonali kinsentili nopa sitlalimej uan tlalnamijkatlakamej uan tetlajchiuiani uan kinpohuili kenijkatsa eltoya uan kenijkatsa amo ueliyaya konepia.

6 Huan inijuanti quiilhuijque: 'Xiya xiquinmacati tlacajcahualistli nopa teteyome huan xiquintlajtlani ma mitzmacaca se oquichpil.'

7 Huan quichijqui quen quiilhuijque huan quinmacac tlacajcahualistli nopa teteyome, huan quintlajtlani huan quintlajtlani ica miyac tlatlanehuili.

8 Huan inijuanti amo quinanquilijque yon se camanali. Huan quistejqui ica miyac tequipacholi huan taijyohuilisti.

9 Huan mocuepqui huan quitlajtlani Toteco Catli Más Hueyi, huan quineltocac, huan quitlajtlani ica se tlitl ipan iyolo, huan quiijto: '¡Ay Toteco Catli Más Hueyi, ta catli tijchijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli, ta catli tijchijchijqui nochi tlamantli!

10 Nimitztlajtlanía xinechmaca se oquichpil para ma nechyolchicahuaca para ma itzto nopona campa niitztoc cuali, huan ma nechtzacua noixteyolhua huan ma nechtlalpacho.'

11 Teipa quicajqui se itoscac tlen quiilhui: 'Pampa achtohui timotemachi ipan teteyome huan tiquinmacatoc tlacajcahualistli, yeca ax tijpiyas mocone para nochi monemilis.

12 Pero xijhuica Nadán, icone moicni, huan xijchihua ma eli mocone huan xijmachti quenicatza timomachtis huan quenicatza tijmocuitlahuis cuali, huan quema timiquis mitztlalpachos.'

13 Huan nimantzi quihuicac Nadán, itelpoca isihua icni, catli noja conetzi. Huan quintemactili ininmaco chicueyi tlamocuitlahuiani para ma quichichitica huan ma quiiscaltica.

14 Huan quiiscaltijque ica cuali tlacualistli huan ica yejyectzi tlamachtili huan ica yoyomitl tlen seda huan morado huan chichiltic. Huan yajaya mosehuijtoya ipan siyas tlen tlachijchihuali ica seda.

15 Huan quema Nadán moscalti huan pejqui nejnemi quen se hueyi tiocuahuitl catli huejcapantic, quimachti cuali inemilis huan tlajcuilohua, ciencia huan filosofía.

16 Huan quema panotoya miyac tonali, Tlanahuatijquetl Senaquerib quitlachili Haiqâr huan quiitac para ya huehuentzi, huan noja más quiilhui.

17 'O noyolikni tlen tlatlepanita, tlen tlalnamiki, tlen temachtli, tlen tlalnamiki, nopa gobernador, noamatlajkuilol, novisir, noCanciller uan nodirector; nelia tiueyititok uan tiueyititok ika miak xiuitl; huan monechcahuía para tiquisas ipan ni tlaltipactli.

18 Xinechilhui ajqueya quiselis se tequitl ipan notequi teipa tlen ta.' Huan Haiqâr quiilhui: '¡Noteco, ma itzto motzonteco para nochipa! Nopona itztoc Nadán catli icone nosihua icni catli nijchijtoc ma eli nocone.

19 Huan na nijiscaltijtoc huan nijmachtijtoc notalnamiquilis huan notalnamiquilis.'

20 Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui: '¡Oh Haiqâr! xinechhualiquili para niquitas huan intla niquita para quinamiqui, xijtlali ipan motequi; uan tias ipan moojhui, para timosiyajketsas uan ti itstos ika tlaseuilistli tlen poliui ipan monemilis.'

21 Teipa Haiqâr yajki uan kiixnextito Nadán, ikone isiuaikni. Huan quihueyimatqui huan quiilhui ma quipiya chicahualistli huan tlatlepanitacayotl.
22 Huan quitlachili huan quihueyimatqui huan pajqui ica ya huan quiilhui Haiqâr: '¿Ya ni mocone, Haiqâr? Nijtajtanía Toteco Dios ma quimocuitahui. Huan queja tinechtequipanojtoc na huan notata Sarhadón, nojquiya ma techtequipano ni motelpoca huan ma nechchihuili nochi tlen monequi, huan tlen nechpolohua huan tlen notequi para nijhueyitlalis huan nijchihuas ma quipiya chicahualistli ipampa ta.'
23 Huan Haiqâr motlancuaquetzqui iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui: '¡Ma itzto motzonteco para nochipa, noteco! Nimitztlajtlanía xijpiya moyolo ica notelpoca Nadán huan xijtlapojpolhui tlen tlajtlacolchijtoc para huelis mitztequipanos queja quinamiqui.'
24 Huajca nopa tlanahuatijquetl quitestigojquetzqui para quitlalis nopa tlacatl tlen más hueyi tlen ihuampoyohua huan tlen más quipiya chicahualistli tlen ihuampoyohua, huan para yajaya elis ihuaya ica nochi tlatlepanitacayotl huan tlatlepanitacayotl. Huan quitzoponi huan quinahuatijtejqui.
25 Huan moaxcati Nadán. itelpoka isiuaikni iuaya uan kitlalik ipan se sala uan kimachtik tlayoua uan tonali hasta kiselik miak tlalnamikilistli uan tlaixmatilistli uan amo san ika pantsi uan atl.

CAPITULO 2

Se "Almanaque del Pobre Richard" tlen uejkajkia. Tlanauatili tlen ax keman mikis tlen maseualmej kichiuaj tlen tomij, siuamej, yoyomitl, tlanemakalistli, ininuampoyouaj. Nopa tlajtolpanextili tlen tlauel techpaktia eltok ipan versículos 12, 17, 23, 37, 45, 47. Xikita nopa versículo 63 ika se keski tlamantli tlen amo kuali tlen nama onka.
1 Kej nopa kimachtik, kiijtok: '¡Nokone! xijcaqui notlajtol huan xijtoquili notlajtol huan xiquelnamiqui tlen niquijtohua.
2 ¡Ay notelpoca! tla tijkaki se tlajtoli, ma miki ipan moyolo, uan amo xijnextili seyok, pampa uelis mochiuas se tlitl tlen yoltok uan mitstlatis monenepil uan mitsyolkokos ipan motlakayo, uan tijtlanis se pinaualistli, uan timopinauas iixpa toTeotsij uan tlakatl.
3 ¡Ay notelpoca! tla tijkaktok se tlajtoli, amo xikijto; huan sintla tiquitztoc se tlamantli, amo xiquijto.
4 ¡Ay notelpoca! xijchiua tlen ika titlajtolmoyauas ma kimachilikaj katli mitstlakakiliaj, uan amo nimantsi xikinnankili.
5 ¡Notelpoca! quema tijcactoc se tlamantli, amo xijtlati.
6 ¡Ay notelpoca! amo xijtojtomaca se tlailpili catli tzactoc, niyon amo xijtojtoma, niyon amo xijtzacua se tlatzactli catli tzactoc.
7 ¡Ay notelpoca! amo xijneki tlen kuajkuali tlen nesi, pampa ya nopa ixpoliui uan pano, pero se tlatlepanitakayotl tlen kiilnamikij uejkaua para nochipa.
8 ¡Notelpoca! amo xikaua se siuatl tlen amo tlalnamiki ma mitskajkayaua ika itlajtol, pampa uelis timikis ika se mikilistli tlen tlauel amo kuali uan mitsilpis ipan se matlatl hasta mitstsakuilis.
9 ¡Ay notelpoca! Amo xijneki se siuatl tlen moseuijtok ika yoyomitl uan ika tlaajhuiyakayotl, tlen tlauel amo kuali uan huihuitik ipan iyolo. Teicneltzi intla tijmacas tlen moaxca o tijmacas tlen moaxca huan yajaya mitzcajcayahuas ipan tlajtlacoli, huan Toteco cualanis mohuaya.
10 ¡Ay notelpoca! amo xieli keja nopa almendro kuauitl, pampa temaka ixiuitl tlen nochi kuauitl uan itlajka tlen kuali kikuasej, pero xieli keja nopa kuauitl tlen itoka morera tlen temaka itlajka tlen kuali uan teipa nochi kuauitl kipia ixiuitl.
11 ¡Notelpoca! ximotzinquechilpica, huan ximoyoltlalica, huan ximohueyimatica, huan xinejnemica ipan nopa ojtli xitlahuac, huan amo ximochihuaca huihuitique. Uan amo xijtlejkolti motlajtol kema tihuetzka pampa tlaj ika se tlajtoli tlen chikauak kichijchiuaskia se kali, nopa burro kichijchiuaskia miak kalmej mojmostla; uan tlaj ika chikaualistli tlen ika kiuikaskia nopa arado, nopa arado amo kema kikixtiskiaj tlen inin mets nopa camellos.
12 ¡O m nokone! más cuali tijquixtilis teme ica se catli tlalnamiqui huan amo tiquinis xocomeca atl ihuaya se catli teicneltzi.
13 ¡Notelpoca! xijtoyahua moxocomeca atl campa quintlalpachojtoque tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa, huan amo xiqui ininhuaya tlacame tlen ax tleno quimatij huan tlen ax quitlepanitaj.
14 ¡Ay notelpoca! ximoilpi ica tlacame tlen tlalnamiquij tlen quitlepanitaj Toteco huan quichihuaj queja inijuanti, huan amo xiquinnechcahui tlacame tlen ax tleno quimatij, para ax timochihuas queja ya huan timomachtis iojhui.
15 ¡Notelpoca! kema tijpantis se mouampo o se mouampo, xijyejyeko, uan teipa xijchiua se mouampo uan se mouampo; huan amo xijhueyichihuaca quema amo anquiyejyecohuaj; uan amo xijtlaijiljui motlajtol ika se tlakatl tlen amo kipia tlalnamikilistli.
16 ¡Notelpoca! kemaj se zapatos mokauas ipan moikxi, xinejnemi ika ipan nopa huitztli, uan xijchiua se ojtli para mokone, uan para mochampoyouaj uan mokoneuan, uan xijchiua mobarco ma eli chikauak kema ayamo yas ipan ueyi atl uan ipan iuejkaka uan ma temo uan amo uelis yas tlamakixtijtok.
17 ¡Notelpoca! tla nopa tominpixketl kikuas se kouatl, kiijtouaj,--"Ika itlalnamikilis," uan tla se teicneltzi kikuas, nopa maseualmej kiijtouaj, "Ika mayantli."
18 ¡Notelpoca! yajaya mopaquilismaca ica tlen tijcua mojmostla huan tlen tijpiya, huan ax quinequis tlen sequinoc iaxca.
19 ¡Ay notelpoca! amo ximohuampoxchihua ica se tlen huihuitic, niyon amo xitlacua ihuaya, niyon amo xiyolpaqui quema quipantíaj tlaohuijcayotl mocalnechcahua. Sinta se mocualancaitaca mitzixpano, xijchihuili cati cuali.

20 ¡Ay notelpoca! se tlakatl tlen kitlepanita toTeotsij, xijmakasi uan xijtlepanita.
21 ¡Ay notelpoca! se tlacatl tlen ax tleno quimati huetzi huan motepotanía, huan tlen tlalnamiqui yonque motepotlami, ax mojmolinía, huan yonque huetzis nimantzi mijquehua, huan intla mococohua, huelis quimocuitlahuis iyolis. Pero tlen nopa tlacatl tlen ax tleno quimati, tlen huihuitic, para icocolis ax onca pajtli.
22 ¡Ay notelpoca! tlaj se tlakatl mitsnechkauis tlen amo kuali kej ta, xikixnamiki uan ximoketsa, uan tlaj amo ueli mitstlaxtlauis, iteko mitstlaxtlauis.
23 ¡Ay notelpoca! amo xijkaua ma kiuitekikaj mokone, pampa kemaj kiuitekiaj mokone eli keja tlasoli ipan xochimili, o keja se kiilpijtok ika se bolsa, o keja se kiilpijtok tlapialmej, o keja se kiilpijtok se puerta.
24 ¡Ay notelpoca! xijtsakuili mokone tlen tlen amo kuali, uan xijmachti tlen kuali kichiuas kema ayamo mitskualankaita uan mitstlalis ipan tlauejkayotl tlatlajko maseualmej uan xijtsontekontlalis motzonteko ipan ojtli uan ipan tlanechikoli uan mits tlatsakuiltis ika tlen amo kuali tlen kichijtok.
25 ¡Ay notelpoca! Xijtemo se toro tlen tomahuac tlen quipiya ieltlapal, o se burro tlen hueyi huan quipiya iistihua, pero amo ximohuampoxchihua ihuaya se tlacatl tlen tlacajcayahua, niyon se tequipanojquetl tlen tlacajcayahua, o se sihua tlatequipanojquetl tlen tlachtequi para inijuanti quintzontlamiltise.
26 ¡Ay notelpoca! amo xikinkauili motatajuan ma mitstlaijiljuikaj, uan toTeko ma kiyolpakilti; Pampa Toteco quiijtohua: "Ajqueya quihuejcamajcahuas itata o inana, ma miqui ica miquistli (nijnequi niquijtos miquilistli tlen tlajtlacoli). Huan tlen quintlepanitas itatahua, itztos miyac xihuitl huan itztos miyac tonali huan quiitas nochi tlen cuali." "
27 ¡Ay notelpoca! amo xinemi ipan ojtli sintla amo tijpiyas motepos, pampa amo tijmati quema huelis mitznamiquis mocualancaitaca para timocualtlalis para ya.
28 ¡Notelpoca! amo xieli keja se kuauitl tlen amo kipia ixiuitl uan amo moskaltia, pero xieli keja se kuauitl tlen kipia ixiuitl uan imacuayo; pampa se tlacatl tlen ax quipiya isihua, niyon ax quipiya iconehua, mopinahua ipan ni tlaltepactli huan tlacame quicualancaitaj queja se cuahuitl tlen ax quipiya ixihuiyo huan ax temaca itlajca.
29 ¡Ay notelpoca! xiitztoca queja se cuahuitl tlen temaca itlajca ojtipa, huan itlajca nochi tlen panoj quicuase, huan nopa tlapiyalme tlen nemij ipan huactoc tlali mosiyajcahuaj itzintla iecahuilo huan quicuaj ixihuiyo.
30 ¡Notelpoca! nochi borregojme catli quicajtehuaj iniojhui huan ininhuampoyohua mochihuaj inintlacualis nopa tepechichime.
31 ¡Notelpoca! amo xiquijto: "Noteco huihuitic huan na nitalnamiqui", niyon amo xiquijto camanali catli amo quimati huan catli huihuitic para amo mitzpinahualtis.
32 ¡Ay notelpoca! Amo xieli se tlen nopa tlatequipanohuani tlen inintecohua quiilhuíaj ma techtlalcahui, pero xieli se tlen quinilhuíaj ma technechcahuica huan ma technechcahuica.
33 ¡Notelpoca! amo xijtsontekontlali motlatekipanojka ixpan iuampo, pampa amo tijmati ajkia tlen inijuantij mitspaleuis teipa.
34 ¡Ay notelpoca! amo ximajmaui iuaya moTeko katli mitschijchijki, pampa amo mitstlajtlakoltis.
35 ¡Notelpoca! xijchiua kuali tlajtoli uan xijchiua ma eli tzopelik motlajtol; uan amo xijkaua mo tlakaikni ma mits tlaijiyouilti, pampa uelis seyok tonali mits tlaijiyouiltis.
36 ¡Ay notelpoca! tla tijtsontekontlalis se tlakatl tlen tlalnamiki ika se tlajtoli tlen tlalnamikilistli, mokauas ipan iijtiko kej se pinaualistli tlen amo nesi; pero sinta tijhuitequis se cati amo quimati ica se cuahuit, yaya amo quimachilis yon amo quicaquis.
37 ¡Notelpoca! tla tijtitlanis se tlakatl tlen tlalnamiki ika tlen mitspoloua, amo xijmaka miak tlanauatili, pampa yajaya kichiuas moteki kej ta tijneki, uan tlaj tijtitlanis se tlen huihuitik, amo xijnauati, pero xiya moselti uan xijchiua moteki, pampa tlaj tijneki xijnahuati, yaya amo quichihuas catli ta tijnequi. Sintla mitztitlanise ipan se tequitl, nimantzi xijtlamichihua.
38 ¡Notelpoca! amo xijchiua se ikualankaitaka se tlakatl tlen más chikauak ke ta, pampa yajaya mits tlaxtlauas uan mits tlaxtlauis.
39 ¡Ay notelpoca! xijyejyeko motelpoka uan motlatekipanojka, achtoui kemaj tikinmakas tlen tijpixtok, pampa uelis mitskajkauasej; pampa se tlen kipia miak ima ki notzaj ixtlamatki, maske eli huihuitik uan ax kimati, uan se tlen kipia imax tlen ax tleno ki iljuiaj teicneltsi, ax kimati, maske yajaya nopa tlayekanki tlen ixtlamatkej.
40 ¡Ay notelpoca! Nijcuajtoc se piltecuanitzi, huan nijtolo nopa aloes, huan amo tleno nijpantijtoc catli más tzopelic que nopa mayantli huan catli amo onca.
41 ¡Notelpoca! xijmachti motelpoka ma tlaxtlaua uan ma mayana, pampa kuali ma kinyakana ichaj.
42 ¡Ay notelpoca! amo xiquinmachti se catli amo quimatij inincamanal tlalnamiquini pampa elis etic.
43 ¡Ay notelpoca! amo xiknextili tlen tijpia ika mouampo pampa amo mitspinauis.
44 ¡Ay notelpoca! nopa popoyotzi tlen iyolo achi más tecocohua que nopa popoyotzi tlen iixtiyol, pampa nopa popoyotzi tlen iixtiyol hueli quiyacanas quentzi quentzi, pero nopa popoyotzi tlen iyolo ax quiyacanas, huan quicajtehua nopa ojtli tlen xitlahuac, huan yahui ipan se ojtli tlen ax cuali teposojtli.
45 ¡Ay notelpoca! tlauel kuali kema se akajya motepotlamia ika iikxi uan amo kema se akajya motepotlamia ika inenepil.
46 ¡Ay notelpoca! Más cuali se mohuampox catli itztoc nechca huan amo se toicni catli más cuali catli itztoc huejca.
47 ¡Ay notelpoca! kuajkuali ixpoliui pero tlamachtili uejkaua, uan ni tlaltepaktli ixpoliui uan mochiua san tlapic, pero se kuali itoka ax ixpoliui yon ax ixpoliui.
48 ¡Ay notelpoca! nopa tlakatl tlen ax kipia tlaseuilistli, imikilis eliyaya más kuali uan amo inemilis; uan nopa chokalistli tlauel kuali uan amo nopa tlatsotsonali; pampa tlaijiyouilistli uan chokalistli, tla kipiaj nopa

tlatlepanitakayotl tlen toTeotsij ipan ininyolo, achi kuali uan amo tlatsotsonali uan pakilistli.
49 ¡Nocone! nopa chichi tlen tijpixtok ipan moma tlauel kuali uan amo se ganso ipan i chachapali mouampo; huan se borrego catli itztoc nechca ta más cuali que se toro catli itztoc huejca; uan se tototl tlen tijpixtok ipan moma tlauel ipati uan amo mil totomej tlen patlantinemij; uan nopa mayantli tlen kisentilia tlauel kuali uan amo kema kisemana miak tlamantli; uan se chichi tlen yoltok achi kuali uan amo se león tlen miktok; uan se libra tlen tsontekomatl tlauel kuali uan amo se libra tlen ricojyotl, nikijtosneki tlen oro uan plata; pampa nopa oro huan plata eltoc motlatijtoc huan tzactoc ipan tlali huan ayacmo nesi; pero nopa borrego mocahua ipan tianquis huan nesi, huan nelía yejyectzi para cati moquentía.
50 ¡Ay notelpoca! más cuali se piltomintzi que se ricojyotl catli mosemantoc.
51 ¡Ay notelpoca! más cuali se chichi catli yoltoc huan amo se teicneltzi catli mictoc.
52 ¡Ay notelpoca! Más cuali se teicneltzi tlen quichihua tlen xitlahuac huan ax se tominpixquetl tlen mictoc ipan itlajtlacolhua.
53 ¡Ay notelpoca! xijpixto se tlajtoli ipan moyolo, uan elis miak para ta, uan ximomokuitlaui tijpannextis tlen ichtaka tlen mouampo.
54 ¡Ay notelpoca! amo xijcahuili ma quisa niyon se camanali hasta quema timoilhuijtoc ica moyolo. Uan amo ximoketsa tlatlajko tlen tlauilankayotl, pampa tlen se tlajtoli tlen amo kuali uala tlauilankayotl, uan tlen se tlauilankayotl uala tlauilankayotl, uan tlen tlauilankayotl uala tlauilankayotl, uan monekis titetlapouis; pero ximoisihuilti huan ximosiyajquetza.
55 ¡Ay notelpoca! Amo xikixnamiki se tlakatl tlen más chikauak kej ta, pero xijtemo se moyolo, uan xijpixto moyolo uan xijchiua tlen xitlauak, pampa amo onka seyok tlamantli tlen tlauel kuali.
56 ¡Ay notelpoca! amo xijcualancaita moachtohui mohuampo, pampa nopa ompa mohuampo amo huejcahuas.
57 ¡Ay notelpoca! xijpaxalo nopa teicneltzi ipan itlaijiyouil, uan xikijto tlen ya ixpan nopa Sultán, uan xijchiua tlen tijneki para tijmakixtis tlen ikamak nopa león.
58 ¡Ay notelpoca! amo xipaqui quema miquis mocualancaitaca, pampa teipa se quentzi tonali tielis mohuampox, huan catli mitzhuetzquilía tijtlepanitas huan tijtlepanitas huan tiitztos iixpa para tijtlajpalos.
59 ¡Ay notelpoca! sintla atl moquetzasquía nepa ilhuicac huan se cuatojtli catli chichiltic mocuepasquía chipahuac, huan nopa mirra mochihuasquía tzopelic quen nectli, huajca nopa masehualme catli amo quimatij huan catli huihuitique quimachilisquíaj huan mochihuasquíaj tlalnamiquini.
60 ¡Ay notelpoca! tla tijneki timochiuas titlalnamiki, xijtsakuili monenepil para amo tiistlakauis, uan ika moma amo xitlachteki, uan ika moixtololo amo xikita tlen amo kuali; huajca mitztocaxtise titalnamiqui.
61 ¡Notelpoca! se tlen tlalnamiqui ma mitzhuitequi ica se cuatopili, pero se tlen huihuitic ma mitzpolo se pajtli tlen ajhuiyac. Ximoechcapantlali quema tiitztos titelpocatl huan nochi tlacame mitztlepanitase quema tihuehuentzi.
62 ¡Ay notelpoca! Amo xijtzacuilica yon se hueyat ipan nopa tonali quema tahuel mosisinía.
63 ¡Ay notelpoca! amo ximoisihuiltica quema mosihuajti se ichpocatl, pampa sintla quisas cuali, quiijtos: 'Noteco, xinechmaca tlen monequi'; uan tla amo kuali kisas, yajaya kitlaxtlauis katli kichijki ma pano nopa.
64 ¡Ay notelpoca! tlen tlauel kualtsi ika itlaken, yajaya sanse ika itlajtol; uan katli nesi amo kuali ika iyoyo, nojkia sanse ika itlajtol.
65 ¡Ay notelpoca! tla tijchijtok se tlachtekilistli, xikiljui nopa Sultán uan xijmaka se kentsi tlen nopa tomij, pampa tla amo, tijxikos tlaijiyouilistli.
66 ¡Ay notelpoca! xijchihua se mohuampox ica nopa tlacatl tlen ixhuitoc huan ixhuitoc, huan amo xijchihua se mohuampox ica nopa tlacatl tlen tzactoc huan mayana.
67 Onka naui tlamantli tlen ika nopa tlanauatijketl yon isoldados amo uelij momanauiaj: tlaijiyouilistli tlen kichiua nopa visir, uan amo kuali tlanauatili, uan tlaijiyouilistli tlen kinekij kichiuasej, uan tlaijiyouilistli tlen kichiuaj nopa maseualmej; huan nahui tlamantli tlen ax hueli motlatijtoc: tlen tlalnamiqui, huan tlen huihuitic, huan tlen tominpiya huan tlen teicneltzi.'

CAPITULO 3

Ahikar mosiyajkatlalia tlen nopa tekitl tlen kichiuaj ipan estado. Quitemactilis catli iaxca ica isobrino catli tlacajcayahua. Nika eltok nopa yejyektsi tlapoualistli tlen kenijkatsa se tlakatl tlen amo tlaskamati mokuepa se tlakajkayauani. Se tlamachilistli tlen ika ki tsakuilisej Ahikar ki chiua ma ki tlajtolsenkauakaj ika mikilistli. Kej nesi nopa itlamian Ahikar.
1 Kej nopa kiijtok Haiqâr, uan kemaj tlamiyaya ni tlanauatili uan tlajtolpanextili ika Nadan, ikone isiuaikni, moiljuik kinpixtos nochi, uan amo kimatiyaya tlaj ipan nopa tonali kinextiyaya tlaijiyouilistli uan tlaijiyouilistli uan tlaijiyouilistli.
2 Teipa Haiqâr moseuik ipan ichaj uan kimaktili Nadan nochi tlen iaxka, uan itekipanojkauaj, uan ichpokamej, uan nopa cahuayos, uan nopa tlapialmej uan nochi tlen kipixtoya uan tlen kitlaniyaya; huan ichicahualis Nadán mocajqui imaco nopa tanahuatijquet para tanahuatis huan para tatzacuiltis.
3 Uan Haiqâr moseuik ika tlaseuilistli ipan ichaj, uan kemantika Haiqâr yauiyaya uan kitlaskamatiliyaya nopa tlanauatijketl uan mokuepayaya ichaj.
4 Kema Nadan kimachilik nopa chikaualistli tlen ika tlanauatis uan tlen amo kikauas eltoya ipan ima, kikualankaitayaya nopa tekitl tlen Haiqâr uan kipinauaya, uan pejki kitlajtlakoltia kema

monextiyaya, kiijtouayaya: ‘Notío Haiqâr eltok ipan itekiuajkayo,’ uan ax tleno kimati amantsi.'
5 Huan pejqui quinhuitequía nopa tlatequipanohuani huan nopa tlatequipanohuani, huan quinnamaquiltiyaya nopa cahuayojme huan nopa camellos huan pejqui tlainamaj ica nochi catli iaxca itío Haiqâr.
6 Huan quema Haiqâr quiitac para amo quintlasojtlayaya itequipanojcahua yon ica ichampoyohua, moquetzqui huan quiquixti tlen ichaj, huan tlatitlanqui ma quiyolmelahuatij nopa tlanahuatijquetl para quisemanayaya catli iaxca huan catli quipixtoya.
7 Huan nopa tlanahuatijquetl moquetzqui huan quinotzqui Nadan huan quiilhui: 'Quema Haiqâr noja itztos cuali, axaca huelis quinahuatis tlen iaxca, niyon tlen ichaj, niyon tlen iaxca.'
8 Huan Nadán quiquixti ima tlen itío Haiqâr huan nochi tlen iaxca, huan ipan nopa tonali ax calajqui niyon ax quisqui, niyon ax quitlajpalo.
9 Teipa Haiqâr moyolkuepki tlen nopa tekitl tlen kichijki ika Nadan, ikone isiuaikni, uan nojua tlauel mokuesojtoya.
10 Uan Nadán kipixtoya se iikni tlen itoka Benuzârdán, yeka Haiqâr kiselik iuaya iteki Nadán, uan kiiskalti uan kiueyichijki ika miak tlatlepanitakayotl. Huan quimactili nochi catli iaxca huan quitequitlali ma eli gobernador ipan icaltlanahuatil.
11 Kema Nadan kimatki tlen panok, pejki tlauel kikualankaita uan pejki kikualankaitayaya nochi katli kitlajtlaniyayaj, uan kipinauiyaya itío Haiqâr, kiijtok: ‘Notío nechkixtijtok tlen ichaj uan más quiicneliyaya noicni que na, pero sinta Toteco Cati Más Hueyi nechmacas chicahualisti, nijchihuas ma quimictica.’
12 Huan Nadán noja moilhuiyaya tlen nopa tetl tlen ica motepotlamisquía. Huan quema panoc miyac tonali, Nadán moyolcuepqui huan quiijcuilo se amatajcuiloli para Aquis, icone Sah cati más talnamiqui, cati eliyaya tanahuatijquet ipan tali Persia.
13 '¡Tlaseuilistli uan tlaseuilistli uan chikaualistli uan tlatlepanitakayotl tlen Senaquerib tlanauatijketl tlen Asiria uan Nínive, uan tlen itlanauatijka uan itekipanojka Haiqâr mitsmakasej, ta tlen ueyi tlanauatijketl! Ma onca se centavo tatajco ta huan na.
14 Uan kemaj mits ajsis ni amatlajkuiloli, tla timoketsas uan tias nimantsi ipan nopa tlamayamitl tlen itoka Nisrîn, ipan Asiria uan Nínive, na nimitsmakas nopa tlanauatijkayotl uan amo onkas tlateuilistli uan amo onkas tlateuilistli.’
15 Huan nojquiya quiijcuilo seyoc amatlajcuiloli ica itoca Haiqâr para Faraón, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. ‘¡Ma onca tlasehuilistli tohuaya ta, ta titlanahuatijquetl tlen titetic!
16 Tlaj ipan nopa tonali tlen ni amatlajkuiloli mits ajsis, timoketsas uan tias ipan Asiria uan Nínive ipan nopa tlamayamitl tlen itoka Nisrin, na nimitsmakas nopa tlanauatijkayotl kampa amo onkas tlateuilistli yon amo onkas tlateuilistli.’
17 Uan itlajkuilol Nadan eliyaya keja itlajkuilol itío Haiqâr.
18 Teipa kiixtsaktoya nopa ome amatlajkuiloli uan kitlalik se sello ika isello itío Haiqâr; maske kiampa eliyayaj, itstoyaj ipan ichaj nopa tlanauatijketl.
19 Teipa yajki uan kiijkuilok se amatlajkuiloli tlen nopa tlanauatijketl nojkia kititlanili itío Haiqâr: 'Tlaseuilistli uan tlaseuilistli para no Vizier, no Secretario, no Canciller, Haiqâr.
20 O Haiqâr, kemaj ni amatlajkuiloli mits ajsis, xikinsentili nochi soldados tlen itstokej mohuaya, uan ma elikaj senkistok kuali ika ininyoyo uan ika inin tlapoualistli, uan xikin uikati ipan makuili tonali ipan nopa tlali tlen itoka Nisrîn.
21 Huan quema techitas nihuala campa ta, ximoisihuilti huan xiquinchihua nopa soldados ma moquetzaca nohuaya quej elisquía se nocualancaitaca cati quinequisquía techtehuis, pampa niquinpiya nohuaya itequipanojcahua Faraón, nopa tanahuatijquet ten tali Egipto, para ma quiitaca nopa chicahualisti ten tojuanti soldados huan huelis techimacasise, pampa inijuanti tocualancaitacahua huan techcualancaitaj.'
22 Teipa kisello nopa amatlajkuiloli uan kititlanki Haiqâr ika se tlen itekipanojkauan nopa tlanauatijketl. Huan quicuic nopa seyoc amatajcuiloli cati quiijcuilojtoya huan quipatajqui iixpa nopa tanahuatijquet huan quipojqui huan quinextili nopa sello.
23 Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui tlen eltoya ipan nopa amatlajcuiloli, tlahuel mosentlachili huan tlahuel cualanqui huan quiijto: '¡Ay, ya nijnextijtoc notlalnamiquilis! tlachke nijchijtok ika Haiqâr tlen kiijkuilok ni amatlajkuiloli tlen nokualankaitakauaj? ¿Ya ni notlaxtlahuil tlen yajaya nechmacas pampa nijpalehuijtoc?'
24 Huan Nadán quiilhui: —¡Amo ximocueso, totanahuatijca! yon amo xikualani, pero ma tiakaj ipan nopa tlali tlen itoka Nisrîn uan ma tikitakan tlaj nelia nopa tlapoualistli o amo.’
25 Huan ipan nopa macuili tonali, Nadán mijquejqui huan quihuicac nopa tlanahuatijquetl, isoldados huan nopa vizier, huan yajque ipan nopa huactoc tlali campa nopa tlamayamitl tlen itoca Nisrin. Huan nopa tanahuatijquet quitachili huan momacac cuenta. Haiqâr uan nopa soldados mosentlalijtoyaj.
26 Huan quema Haiqâr quiitac para nopa tlanahuatijquetl itztoya nopona, monechcahui huan quinilhui nopa soldados ma yaca queja ipan tlahuilancayotl huan ma quihuilanaca nopa tlanahuatijquetl queja eltoya ipan nopa amatlajcuiloli, yajaya ax quimatiyaya tlaque ostotl quicoyonijtoya Nadan tlen.
27 Huan quema nopa tlanahuatijquetl quiitac tlen quichijqui Haiqâr, mocueso huan momajmati huan mosentlachili, huan tlahuel cualanqui.
28 Huan Nadán quiilhui: —¿Tiquita, noteco! tlachke kichijtok ni tlakatl tlen amo kuali? pero amo xikualani uan amo ximokueso yon amo ximokueso, san xiya mochaj uan ximoseui ipan mosiya, uan na nimits uikatinemis Haiqâr ilpitok uan ilpitok ika cadenas, uan na nikixtis mo tlateuijketl tlen ta amo ika tlaijiyouilistli.'

29 Huan nopa tlanahuatijquetl mocuepqui ipan isiya campa tlanahuatiyaya pampa tlahuel cualantoya ica Haiqâr, huan ax tleno quichijqui ica ya. Uan Nadan yajki Haiqâr uan kiiljuik: '¡W'allah, notío! Melahuac nopa tlanahuatijquetl mitzpaquilismaca ica miyac paquilistli huan mitztlascamatilía pampa tijchijtoc catli mitznahuatijtoc.

30 Huan ama nechtitlantoc para xiquintitlani nopa soldados ma yaca ipan inintequi huan ta moselti xihuala campa ya ica moma ilpitoc moica huan moicxihua ilpitoque ica tepos cadena, para itlatitlanilhua Faraón ma quiitaca huan ma quiitaca nopa tlanahuatijquetl kinmakasiyayaj inijuantij uan inintlanauatijka.'

31 Teipa Haiqâr kinankili: 'Tlakakis moneki tijneltokas.' Huan Pedro nimantzi moquetzqui huan quiilpi imax iica huan quiilpi iicxihua ica tepos cadena.

32 Huan Nadán quihuicac huan yajqui ihuaya para quiitas nopa tlanahuatijquetl. Huan quema Haiqâr calajqui iixpa nopa tlanahuatijquetl, motlancuaquetzqui iixpa ipan tlali, huan quitlajtlani nopa tlanahuatijquetl ma quipiya chicahualistli huan ma quipiya nemilistli para nochipa.

33 Teipa nopa tlanauatijketl kiijtok, 'O Haiqâr, no Secretario, nopa Gobernador tlen noteki, no Canciller, nopa tlanauatijketl tlen no Estado, xinechilhui tlachke amo kuali nimitschiuilik pampa tinechtlaxtlauijtok ika ni tlamantli tlen amo kuali.'

34 Teipa quinextilijque nopa amatlajcuiloli ica isello. Uan kema Haiqâr kiitak nopa, iikxiuan tlatsiuijkej uan itentso san nima kiilpijkej, uan amo ueliyaya kiijtoua se tlajtoli pampa majmauiyaya; pero yajaya ki ilpitoya itzonteko tlalchi uan mokauayaya tlapojtok.

35 Kema nopa tlanauatijketl kiitak nopa, kimachilik nelia eliyaya tlen ya, uan nimantsi moketski uan kinnauatik ma kimiktikaj Haiqâr uan ma kikuechtilikaj ika machete kalteno tlen nopa altepetl.

36 Teipa Nadán tsajtsik uan kiijtok, '¡O Haiqâr, O chichiltik ixko! ¿Tlake mitspaleuia ika motlalnamikilis o ika mochikaualis kema tijchiua ni tlamantli ika nopa tlanauatijketl?'

37 Kej nopa kiijtoua nopa tlapoualistli. Huan nopa tatehuijquet itoca eliyaya Abu Samîk. Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui: —¡Ta titetlajchihuijquetl! ximoketsa, xiya, xijtsontekontlali Haiqâr ipan ipuerta ichaj, uan xijtlamotla itzonteko tlen itlakayo se cien metros.'

38 Teipa Haiqâr motlancuaquetzqui iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui: '¡Ma tiitzto para nochipa, noteco! uan tla tijneki tinechmiktis, ma mochiua tlen tijneki; huan nijmati para amo nijpiya tlajtlacoli, pero nopa fiero tlacatl bas para quicuepilis itlajtlacolhua; masque quej nopa, notanahuatijca! Nimitztlajtlanía ta huan mohuampoyohua, xijcahuili nopa tlatehuijquetl ma nechmaca notlacayo notequipanojcahua para ma nechtlalpachoca, huan ma eli motlatequipanojca motlacajcahualis.'

39 Huan nopa tlanahuatijquetl moquetzqui huan quinahuati nopa machete ma quichihua ica ya catli quinequiyaya.

40 Huan nimantzi quinnahuati itequipanojcahua ma quiitzquica Haiqâr huan nopa machete huan ma yaca ihuaya xolome para quimictise.

41 Uan kema Haiqâr kimatiyaya nelia monekiyaya kimiktisej, kititlanki isiua ma kiiljui: 'Xikisa uan xinechnamiki, uan ma itstokaj mohuaya se mil ichpokamej uan xikinyoyonti ika yoyomitl tlen moradojtik uan seda para ma chocaca por na quema ayamo nimiqui.

42 Huan xijcualtlali se mesa para nopa tlatehuijquetl huan itequipanojcahua. Huan xijmanelolica miyac xocomeca atl para ma quiijica.'

43 Huan Rut quichijqui nochi catli quinahuatijtoya. Huan yajaya eliyaya nelía tlalnamiqui, tlamachilía huan tlamachilía. Uan yajaya kisentili nochi tlen ueliyaya tlatlepanitakayotl uan tlamachtilistli.

44 Huan quema ajsitoj isoldados nopa tlanahuatijquetl huan nopa soldado tlen tlahuilanayayaj, quipantijque nopa mesa tlacualtlalili, nopa xocomecatl iayo huan nopa tlacualistli tlen tlahuel patiyo, huan pejque tlacuaj huan tlaiyayaj hasta tlahuel mocuapolojque huan mohuihuiitaque.

45 Teipa Haiqâr ki uikak nopa tlakatl tlen tlateuiyaya ika machete uan ki iljuik, 'Abu Samîk, ¿ax tijmati kema nopa tlanauatijketl Sarhadum, itata Senaquerib, kinekiyaya mitsmiktis, na nimits uikak uan nimits tlati ipan se tlali hasta nopa tlanahuatijquetl tlanqui icualancayo huan mitztlajtlani?

46 Huan quema nimitzhualicac iixpa, yaya paquiyaya por ta, huan ama xiquelnamiqui nopa cuali tamanti cati nimitzchihuili.

47 Huan nijmati para nopa tlanahuatijquetl mocuesos por na huan cualanis ica miyac cualantli pampa nechmictise.

48 Pampa ax nijpixtok notlajtlakol, uan kema tinechnextis iixpa ipan ichaj, tijpantis se ueyi tlateochiualistli, uan tijmatis para Nadán, itelpoka nosiuaikni, nechkajkayauak uan nechchiuilik ni tlamantli tlen amo kuali, uan nopa tlanahuatijquetl moyolcuepas pampa nechmicti; huan ama nijpiya se tlaltejpoctli ipan noxochimili huan amo aqui quimati.

49 Xinechtlati nopona ica itlalnamiquilis nosihua. Huan nijpixtoc se notequipanojca cati tzactoc huan quinamiqui ma quimictica.

50 Xijquixtica huan xijyoyontica ica noyoyo huan xiquinnahuatica nopa tlatequipanohuani quema ihuintitoque ma quimictica. Ax quimatise ajqueya ya nopa tlen quimictise.

51 Huan xijquixtili itzonteco se cien metros tlen itlacayo huan xiquinmaca itlacayo notequipanojcahua para ma quitlalpachoca. Huan tijpixtos miyac tlamantli catli patiyo nohuaya.

52 Huan teipa nopa machete quichijqui quen Haiqâr quinahuatijtoya, huan yajqui campa nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui: '¡Ma itzto motzonteco para nochipa!'

53 Teipa isiua Haiqâr kititlaniyaya ipan nopa tlatsaktli sejse semana tlen kinamikiyaya, uan axaka kimatiyaya san ya.

54 Uan nopa tlapoualistli ki ijtokej uan ki ijtokej uan ki ijtokej kampa ueli kenijkatsa Haiqâr nopa Sage kimiktijkej uan ya miktoya, uan nochi maseualmej tlen nopa altepetl chokayayaj por ya.
55 Huan chocaque huan quiijtojque: '¡Ay ta, Haiqâr! uan pampa timomachtijtok uan timonechkauia! ¡Nelía teicnelti mopampa ta huan motlalnamiquilis! ¿Canque huelis tijpantis seyoc quej ta? uan kanke uelis itstos se tlakatl tlen tlauel ixtlamatki, tlauel momachtijtok uan tlauel kuali tlanauatia kej ta uan uelis mits temitis?'
56 Pero nopa tlanauatijketl moyolkuepki tlen Haiqâr, uan i moyolkuepa amo tleno kipaleuik.
57 Teipa kinotski Nadan uan kiiljuik: 'Xiya uan xikinuikili mouampoyouaj uan xijchiua se chokalistli uan se chokalistli pampa motío Haiqâr, uan xichoka pampa ya kej nochipa kichiuaj, uan xijueyichiua itlalnamikilis.'
58 Pero quema Nadán, nopa huihui tlacatl, tlen ax tleno quimatiyaya, huan tlen tetic iyolo, yajqui ichaj itío, ax chocac, niyon ax mocueso, niyon ax chocac, pero quinsentili tlacame tlen ax cuajcualme huan tlen ax cuajcualme huan pejque tlacuaj huan tlaiyayaj.
59 Huan Nadán pejqui quinitzquía nopa sihua tlatequipanohuani huan nopa tlatequipanohuani tlen Haiqâr, huan quinilpi huan quintlaijiyohuilti huan quinhuitejqui ica se hueyi cuahuit.
60 Huan ax quitlepanitac isihua itío tlen quiiscaltijtoya queja icone, pero quinequiyaya ma huetzi ipan tlajtlacoli ihuaya.
61 Pero Haiqâr ya ki tsotsonayayaj ipan nopa tlatsakuili, uan kikakiyaya chokalistli tlen itekipanojkauan uan iuampoyouaj, uan kiueyichijki nopa Dios tlen tlauel ueyi, katli teiknelia, uan kitlaskamatiliyaya, uan nochipa momaijtouayaya uan kitlajtlaniyaya nopa Dios tlen tlauel ueyi .
62 Uan nopa tlakatl tlen tlateuiyaya ika machete ualayaya kemantika kampa Haiqâr kema yajaya eltoya tlatlajko tlen nopa tlatsaktli, uan Haiqâr ualayaya uan kitlajtlaniyaya. Huan quiyolchicajqui huan quiilhui ma quimanahui.
63 Huan quema nopa camanali quipohuilijque ipan sequinoc tlalme para ya quimictijtoyaj Haiqâr nopa Tlalnamijquetl, nochi nopa tlanahuatiani mocuesojque huan quihuejcamajcajque Tlanahuatijquetl Senaquerib, huan chocaque por Haiqâr catli quisencahuayaya nopa tlatzintoquili.

CAPITULO 4

"Nopa tlajtoli tlen nopa esfinge." Tlen nelía ipantic Ahicar. Ikuepalistli.
1 Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto quiitac para ya quimictijtoyaj Haiqâr, nimantzi mijquejqui huan quiijcuilo se amatlajcuiloli campa Tlanahuatijquetl Senaquerib, huan quiilnamiquilti 'tlen nopa tlasehuilistli, nopa tlapajtili, nopa chicahualistli huan nopa tlatlepanitacayotl tlen tijnequij para ta. noicni tlen niquicnelía, Tlanahuatijquetl Senaquerib.
2 Nijnekiyaya nijchijchiuas se tepamitl tlatlajko iluikaktli uan tlaltipaktli, uan nijneki xinechtitlanili se tlakatl tlen tlalnamiki uan tlalnamiki tlen ta, ma nechchijchiuili uan ma nechnankili nochi tlen nijtlajtlanis, uan kiampa nijpias nopa impuestos huan impuestos tlen tlali Asiria para eyi xihuitl.'
3 Teipa quisellojhui nopa amatajcuiloli huan quititlanqui Senaquerib.
4 Kikuik uan kipojki uan kinmakak itlanauatijkauan uan nopa tlayekanke tlen itlanauatilis, uan inijuantij mosentlachilijkej uan pinauayayaj, uan tlauel kualanki uan amo kimatiyaya kenijkatsa kichiuaskia.
5 Teipa quinsentili nopa huehue tlacame, nopa tlalnamijca tlacame, nopa tlalnamijca tlacame, nopa tlalnamijca tlacame, nopa tetonalitani, nopa sitlalime, huan nochi tlen itztoyaj ipan itlal, huan quinpohuili nopa amatlajcuiloli huan quinilhui: 'Ajqueya tlen imojuanti quinequis xiya iixpa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto huan xijnanquili catli mitztlajtlanía?'
6 Huan quiilhuijque: —¡Totlanahuatijca! xijmati axaka ipan motlanauatijkayo tlen kimati ni tlajtlanili, san Haiqâr, mo visir uan mo secretario.
7 Pero tojuantij amo tijmatij tlake tijchiuasej ni tlamantli, san Nadán, itelpoka isiuaikni, pampa ya kimachtik nochi itlalnamikilis uan itlalnamikilis uan itlalnamikilis. Xijnotsati, uelis uelis kitlapos ni tepostli tlen tlauel chikauak.'
8 Teipa nopa tlanahuatijquetl quinotzqui Nadán huan quiilhui: —Xiquita ni amatlajcuiloli huan xijmachili tlaque ijcuilijtoc. Huan quema Nadán quipojqui, quiijto: —¡Tate! ¿ajquiya huelis quichijchihuas se cali tatajco ilhuicacti huan taltipacti?'
9 Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui tlen Nadan quiijto, mocueso ica se hueyi tequipacholi, huan temoc tlen isiya huan mosehui ipan nopa soquitl, huan pejqui choca huan choca por Haiqâr.
10 Kiijtouayaya: '¡Tlauel nimoyolkokoua! ¡O Haiqâr, tlen tijmatiyaya tlen ichtaka uan tlen amo nelia! ¡Teicnelti na por ta, O Haiqâr! Ta titlamachtijquetl ipan notlal huan titlanahuatijquetl ipan notlanahuatijcayo, ¿canque huelis nimitzpantis? O Haiqâr, ta tlamachtijketl tlen notlal, ¿kanke nimitstemos? ¡Nelía niteicneltzi na por ta! ¿quejatza nimitztzontlamilti! uan nijkakiyaya itlajtol se telpokatl tlen amo tlalnamiki uan amo tleno kimati, amo kipia religión, amo kipia tlakatl.
11 ¡Ah! uan sempa ¡Ah para na! ¿Ajqueya huelis mitzmacas san se huelta, o techhualiquilis camanali para Haiqâr itztoc? huan nijmacasquía tlajco tlen notlanahuatilis.
12 ¿Canque huala ni tlamantli para na? ¡Ah, Haiqâr! Quej nopa huelis nimitzitas san se huelta para niixhuis huan nimopaquilismacas ipan ta.
13 ¡Ah! ¡O noyolo para nochipa! ¡O Haiqâr, kenijkatsa nimitsmiktijtok! uan ax nimokauak mouaya hasta kemaj nikitak tlen panoskia.'
14 Huan nopa tlanahuatijquetl chocayaya yohuali huan tonaya. Kema nopa tlateuijketl kiitak ikualanilis nopa tlanauatijketl uan itlaijiyouilis ika Haiqâr, iyolo

mosentlalik iuaya,, uan monechkauik iixpa uan kiiljuik:
15 ‘¡Ay noteco! xiquinnahuati motequipanojcahua ma techtzontequilica.' Teipa nopa tlanauatijketl ki iljuik: 'Abu Samîk, tlachke motlajtlakol?'
16 Huan nopa tatehuijquet quiilhui: —¡Ay noteco! nochi tetequipanohuani catli quiixpanoj iteco, quimictijtoque, huan na nijchijtoc catli amo nijchijtoc catli technahuatijtoc.'
17 Huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhui. 'Tlauel mitsyolkokos, Abu Samîk, ika tlen tijchijtok tlen amo kinamiki ika notlanauatil?'
18 Huan nopa tatehuijquet quiilhui: —¡Ay noteco! ta tinechnauatik ma nijmikti Haiqâr, uan nijmatiyaya timoyolkuepaskia por ya, uan pampa ya kichiuilijtoyaj tlen amo kuali, uan nijtlati ipan se lugar, uan nijmikti se tlen itekipanojkauaj, uan nama ya kuali itstok ipan nopa ameli, uan tla tinech nauatis nij uikatinemis.'
19 Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui. '¡Tlauel amo kuali, Abu Samîk! tinechpinahualtijtoc huan na nimoteco.'
20 Huan nopa tatehuijquet quiilhui: —¡Amo, san nimitzmictis motzonteco, noteco! Haiqâr eltok kuali uan yoltok.'
21 Kema nopa tlanauatijketl kikajki nopa tlajtoli, kimachilik nelia tlen panok, uan itzonteko motlalojtiyajki, uan tlauel yolpakiyaya, uan kinnauatik ma kiuikakaj Haiqâr.
22 Huan quiilhui nopa machete: —¡Ta titlatequipanojquetl tlen temachtli! tlaj melauak tlen tikijtoua, nijnekiskia nimits moricojchiuas uan nijueyichiuas moueyitilis tlen nochi mouampoyouaj.’
23 Huan nopa machete nejnenqui ica paquilistli hasta ajsito ichaj Haiqâr. Uan kitlapok nopa puerta kampa motlatijtoya, uan temok uan kinextik Haiqâr moseuijtoya, kiueyichiuayaya toTeotsij uan kitlaskamatiliyaya.
24 Huan quitzajtzili huan quiilhui: '¡O Haiqâr, na nijhualica nopa hueyi paquilistli, huan tlasehuilistli huan tlasehuilistli!'
25 Huan Haiqâr quiilhui: '¿Tlaque camanali, Abu Samîk?' Huan quipohuili nochi cati panoc ica Faraón ten ipejya hasta itamiya. Teipa quihuicac huan yajqui quiitato nopa tanahuatijquet.
26 Huan quema nopa tlanahuatijquetl quitlachili, quiitac para tlahuel tlaijiyohuiyaya, huan itzoncal ya huehueyac queja nopa tecuanime huan iicxihua queja ieltlapal se cuatojtli, huan itlacayo eltoya soquiyo ica tlaltejpoctli, huan iixtlapachol mopatlak uan tlayouatok uan nama eliyaya keja sokitl.
27 Huan quema nopa tlanahuatijquetl quiitac, mocueso huan nimantzi moquetzqui huan quiitzqui huan quitzoponi, huan chocac por ya huan quiijto: '¡Ma tijhueyichihuaca Toteco! tlen mits uikak sampa kampa na.'
28 Teipa quiyolchicajqui huan quiyolchicajqui. Huan quiquixtili iyoyo huan quitlalili nopa machete, huan tlahuel quitlasojtlac, huan quimacac miyac ricojyotl, huan quichijqui ma mosiyajcahua Haiqâr.
29 Teipa Haiqâr quiilhui nopa tlanahuatijquetl: —¡Ma tiitzto para nochipa, noteco! Ya ni eli tlen kichiuaj maseualmej tlen ni Tlaltipaktli. Na nijchijqui se apachi cuahuit para ipan nimotecas, huan nopa apachi cuahuit mohuijtzonqui huan techtepejqui talchi.
30 Pero ¡noTeco! pampa nimonextijtok moixpa, amo xijkaua ma mitstlaijiyouilti! Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui: 'Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios pampa mitztlasojtlac huan quimatqui mitzchihuilijque tlen ax cuali, huan yeca mitzmanahui huan mitzmanahui para ax mitzmictise.
31 Pero xiya ipan se baño tlen tlauel totonik, ximotsontekontlalili motsontekon, xiktsontekontlalili moxayak, uan xijpatla moyoyo uan ximopakti para 40 tonali, pampa tijneki timochiuas tlen kuali uan kuali timomachilis uan timokualchijchiuas uelis mokuepas mochaj.'
32 Teipa nopa tlanauatijketl kikixtilik iyoyo tlen tlauel patiyo uan kitlalili Haiqâr, uan Haiqâr kitlaskamatki toTeotsij uan kiueyichijki nopa tlanauatijketl, uan yajki ichaj ika pakilistli uan pakilistli, kiueyichiuaya toTeotsij tlen Más Hueyi.
33 Huan nochi ichaj ehuani paquiyayaj ihuaya, huan ihuampoyohua huan nochi catli quicajque para ya yoltoc, nojquiya paquiyayaj.

CAPITULO 5

Nopa letra tlen nopa "adivinanzas" kinextiliaj Ahicar. Nopa telpokamej ipan nopa águilas. Nopa achtoui "avión" tlauilankayotl. Xi yaui Egipto. Ahikar, pampa eli se tlakatl tlen tlalnamiki nojkia kipia se tlamachilistli. (Versículo 27).
1 Huan quichijqui quen quinahuati nopa tlanahuatijquetl huan mosiyajcajqui para 40 tonali.
2 Teipa moquenti iyoyo tlen más yejyectzi huan tlejcoc ipan se cuacarro huan yajqui campa nopa tlanahuatijquetl ica itequipanojcahua iica huan iixpa, ica paquilistli huan ica paquilistli.
3 Pero quema Nadán, itelpoca iicni, quimatqui tlen panoyaya, majmajqui huan mosentlachili huan ax quimatiyaya tlaque quichihuas.
4 Huan quema Haiqâr quiitac ya nopa, calajqui iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quitlajpalo, huan yajaya nojquiya quitlajpalo, huan quisehui iixmelac huan quiilhui:
'¡O no tlasojtlalistli Haiqâr! xikita ni amatlajkuiloli tlen techtitlanili nopa tlanauatijketl tlen Egipto kema kikajki mitsmiktijkej.
5 Techcualancamacatoque huan techtlantoque huan miyac tlen totlal ehuani cholojtoque hasta tlali Egipto pampa majmahuij ica nopa impuestos tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto techtlajtlanijtoc.
6 Teipa Haiqâr kikuik nopa amatlajkuiloli uan kipojki uan kikuamachilik tlen kiijtouayaya.
7 Teipa quiilhui nopa tlanahuatijquetl. ‘¡Amo xicualani, noteco! Niyas tali Egipto huan nijcuepilis Faraón nopa

tajtanilisti huan nijnextilis ni amatajcuiloli huan nijnanquilis ten nopa impuestos huan niquincuepas nochi cati cholojtoque; uan nikinpinauis mokualankaitakauaj ika itlapaleuilis toTeotsij Tlen Más Hueyi, uan pampa tiyolpakis ipan motlanauatijkayo.'
8 Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui ni tlajtoli tlen Haiqâr, pajqui ica miyac paquilistli, huan iyolo mohueyimatqui huan quinextili itlaicnelijcayo.
9 Uan Haiqâr kiiljuik nopa tlanauatijketl: 'Techkauili ma nimoketsa 40 tonali para ma nimoiljui ipan ni tlajtlanili uan ma nijyektlali.' Huan nopa tanahuatijquet quicahuili ma pano ya nopa.
10 Huan Haiqâr yajqui ichaj, huan quinnahuati nopa tlatehuiani ma quiitzquica ome pilchivojtzitzi para ya, huan inijuanti quinitzquijque huan quinhualiquilijque: huan quinnahuati nopa tlatehuiani ma quiilpica ome lazos tlen algodón para ya, sesen inijuanti ome kilómetros iuejkaka, uan tlanauatik ma kichijchiuakaj ome ueyi kuauitl, uan kiampa kichijkej.
11 Teipa kikuik ome telpokamej uan mojmostla kinmiktiyaya pilborregojtsitsij uan kintlamakayaya nopa águilas uan pilkonetsitsij, uan kintlaliyaya nopa telpokamej ipan ininkuetlaxkol nopa águilas, uan kinilpi ika se mekatl uan kinilpi nopa mekatl ipan ininmetz tlen nopa águilas, uan ma tlejkokaj tlauel tlakpak sejse tonali, ipan se uejka tlen majtlaktli metros, hasta kemaj momachtijkej uan eliyayaj momachtijtok ika ya; uan tlejkokej nochi iuejkaka nopa mekatl hasta ajsitoj iluikak; nopa telpokamej tlen itstoyaj ipan ininkuetlaxkol. Teipa kin uikak kampa ya.
12 Huan quema Haiqâr quiitac para ya motamichijtoya catli quinequiyaya, quinnahuati nopa telpocame para quema quinhuicase huejcapa hasta ilhuicac ma tzajtzica:
13 'Techhualiquilica soquitl huan tetl para tijchihuilise se cali para Tlanahuatijquetl Faraón pampa tiiztoque titlatzihuij.'
14 Uan Haiqâr axkema tlami kinmachtia uan kinmachtia hasta kemaj ajsitoj kampa tlauel kuali (tlen tlalnamikilistli).
15 Teipa quincajtejqui huan yajqui quiitato nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui: '¡Ay noteco! tlami nopa tequitl quen ta tijnequi. Ximoquetza nohuaya para nimitznextilis nopa tiochicahual nextili.'
16 Huajca nopa tlanauatijketl moketski uan moseuik iuaya Haiqâr uan yajki ipan se ueyi tlali uan kintitlanki ma kinuikilikaj nopa águilas uan telpokamej, uan Haiqâr kinilpi uan kinkixti ipan ajakatl ika nochi iuejkaka nopa mekatl, uan inijuantij pejkej tzajtzij kej ya kinmachtijtoya. Teipa quinhuahuatatzqui campa ya huan quintlali ipan ininlugar.
17 Huan nopa tlanahuatijquetl huan catli itztoyaj ihuaya mosentlachilijque ica se hueyi tequipacholi, huan nopa tlanahuatijquetl quitzoponi Haiqâr tlatlajco iixtiyolhua huan quiilhui: '¡Xiya ica tlasehuilistli, ta catli nimitzicnelía! ¡Inmohueyimatij notlanahuatijcayo! yas tlali Egipto huan xijnanquiliti Faraón catli mitztlajtlanis huan xijtlani ica ichicahualis Toteco Catli Más Hueyi.'
18 Teipa quinahuatijtejqui, huan quinhuicac isoldados, isoldados, telpocame huan nopa cuatojme huan yajque campa itztoyaj ipan tlali Egipto. huan quema ajsito, moicancuetqui para ital nopa tanahuatijquet.
19 Huan quema nopa egipto ehuani quimatque para Senaquerib quititlantoya se tlacatl tlen iaxca Faraón para ma quicamanalhui Faraón huan ma quinanquili, huajca quiilhuijque nopa tlanahuatijquetl Faraón, huan yaya quintitlanqui se pamitl tlen itequipanojcahua ma quihuicaca iixpa Faraón .
20 Huan yajqui iixpa Faraón huan motlancuaquetzqui iixpa queja quinamiqui quichihuase ica tlanahuatiani.
21 Huan quiilhui: —¡Noteco! Tlanahuatijquetl Senaquerib mitztlajpalohua ica miyac tlasehuilistli, chicahualistli huan tlatlepanitacayotl.
22 Huan yajaya nechtitlantoc na tlen niiztoc se tlen itequipanojcahua para nimitznanquilis tlen tijtlajtlanis huan para nimitzmacas nochi tlen tijnequi, pampa ta tinechtitlantoc ma tijtemotij noteco se tlacatl tlen mitzchihuilis se hueyi cali tlatlajco nopa ilhuicactli huan tlaltipactli.
23 Huan na ica itlapalehuil Toteco Dios Catli Más Hueyi huan ica mohueyitilis huan ica ichicahualis notlanahuatijca, nimitzchihuilis nopa altepetl quen ta tijnequi.
24 Pero ¡notlanahuatijca! tlen tikijtok ipan nopa amatlajkuiloli tlen nopa impuestos tlen Egipto ipan eyi xiuitl--ama nopa tlaseuilistli tlen se tlanauatijkayotl eli se tlanauatili tlen tlauel xitlauak, uan tlaj ta titlatlanis uan noma ax kipias tlalnamikilistli para mitsnankilis, uajka notlanauatijka mitstitlanilis nopa impuestos tlen tiquijtojtoc.
25 Huan sinta nimitznanquilis ipan cati techtatzintoquilis, huajca san ta tijtitlanis nochi cati tiquijtojtoc para tijtitlanis notlanahuatijca.'
26 Huan quema Faraón quicajqui nopa camanali, quisentlachili huan amo quimatiyaya quenicatza camanaltiyaya ica yejyectzi huan quenicatza camanaltiyaya.
27 Huan nopa tlanahuatijquetl Faraón quiilhui: —¡Tacat! ¿kenijkatsa motoka?' Huan yajaya quinanquili: —Motlatequipanojca na niAbiqâm huan na niiztoc se pilchapoltzi tlen iaxca Tlanahuatijquetl Senaquerib.
28 Huan Faraón quiilhui: —¿Amo aqui más hueyi que ta, moteco, pampa techtitlanilijtoc se pilchichitzi para ma technanquili huan ma techcamanalhui?
29 Huan Haiqâr quiilhui: '¡Noteco, nopa tlanahuatijquetl! Nijnekiskia toTeotsij Tlen Más Hueyi ma nijchiua tlen tijneki, pampa toTeotsij itstok ininuaya katli amo kipiaj chikaualistli uan kinpinauis katli kipiaj chikaualistli.'
30 Teipa Faraón tlanauatik ma kichijchiuakaj se kali para Abiqâm uan ma kimakakaj tlakualistli, tlakuali, tlaili uan nochi tlen monekiyaya.
31 Huan quema tlanqui, eyi tonali teipa Faraón moquenti iyoyo morado huan chichiltic huan mosehui ipan isiya, huan nochi itequipanojcahua huan nopa tlayacanani tlen itlanahuatilis moquetztoyaj ica

ininmacuayohua, ininmetzcuachos huan inintzonteco motlancuaquetztoyaj.
32 Huan Faraón tlanahuati ma quinotzatij Abiqâm, huan quema Abiqâm monexti iixpa, motlancuaquetzqui iixpa huan quitzoponi tlali iixpa.
33 Huan nopa tlanahuatijquetl Faraón quiilhui: —Abiqâm, ¿ajqueya na quen na? huan nopa huejhueyi tlacame ipan notlanahuatijcayo, ¿ajqueya ininpati?'
34 Huan Haiqâr quiilhui: 'Noteco, ta tiitztoc queja nopa teteyotl Bel, huan nopa tlayacanani tlen motlanahuatilis eltoc queja itequipanojcahua.'
35 Huan yajaya quiilhui: 'Xiya huan ximocuepa mostla.' Huajca Haiqâr yajqui quen nopa tlanahuatijquetl Faraón quinahuatijtoya.
36 Huan hualmostla Haiqâr yajqui iixpa Faraón huan motlancuaquetzqui huan moquetzqui iixpa nopa tlanahuatijquetl. Huan Faraón moquentiyaya iyoyo catli chichiltic huan nopa tlayacanani moquentiyayaj ininyoyo catli chipahuac.
37 Huan Faraón quiilhui: 'Abiqâm, ¿ajqueya na? huan nopa huejhueyi tlacame ipan notlanahuatijcayo, ¿ajqueya ininpati?'
38 Huan Abiqâm quiilhui: —¡Ay noteco! ta tiitztoc quen tonati huan motlatequipanojcahua tiitztoque quen itlahuilhua.' Huan Faraón quiilhui: —Xiya mochaj huan ximocuepa mosta.
39 Teipa Faraón kinauatik itekipanojkauan ma mokentikaj chipauak yoyomitl, uan Faraón mokenti kej injijuantij uan moseuik ipan isiya, uan kinnauatik ma kikuikakaj Haiqâr. Huan Jacob calajqui huan mosehui iixpa.
40 Huan Faraón quiilhui: —Abiqâm, ¿ajquiya quej na? uan notlanauatijkauan, ¿ajqueya inijuantij elij?'
41 Huan Abiqâm quiilhui: —¡Ay noteco! ta ti keja metstli, uan mo tlayekanke elij keja nopa planetas uan sitlalimej.' Huan Faraón quiilhui: ™Xiya huan mosta tiitztos nica.
42 Teipa Faraón kinnauatik itekipanojkauaj ma mokentikaj yoyomitl tlen tlauel yejyektsitsij, uan Faraón kitlalik se yoyomitl chichiltik uan moseuik ipan isiya uan kinnauatik ma kikuitikaj Abiqâm. Huan yaya calajqui huan motancuaquetzqui iixpa.
43 Huan yaya quiijto: 'Abiqâm, ¿ajquiya quej na? uan nosoldados, ¿ajqueya inijuantij elij?' Huan quiijto: '¡Tate! ta ti keja nopa metstli abril, uan mosoldados elij keja ixochiyo.'
44 Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui ya nopa, tlahuel pajqui huan quiijto: —¡Abiqâm! nopa achtohui huelta tinechhuicaloti ica nopa teteyotl Bel, huan notlayacancahua ica itlatequipanojcahua.
45 Huan ica ompa tinechhuicaloti ica tonati huan notequipanojcahua ica tonati.
46 Huan ica expa tinechhuicaloti ica metztli huan notlayacancahua ica nopa planetas huan sitlalime.
47 Huan ica nahui huelta tinechhuicaloti ica nopa metztli abril, huan notlayacancahua ica nopa xochitl tlen quipiya. Pero ama, O Abiqâm! techilhui, motlanahuatijca Senaquerib, ¿ajqueya ihuical ya? uan itlayekankauaj, ¿ajqueya inijuantij elij?'
48 Uan Haiqâr tzajtzik ika chikaualistli uan kiijtok: 'Ma amo nikijtos tlen noteko tlanauatijketl uan ta timoseuijtok ipan mosiya. Pero ximoquetza huan nimitzilhuis ajqueya moaxca motlanahuatijca huan ajqueya mohueyimatij.'
49 Huan Faraón amo quimatiyaya quenicatza camanaltiyaya ica yejyectzi huan amo majmahuiyaya para quinanquilis. Teipa Faraón moquetzqui ipan isiya huan moquetzqui iixpa Haiqâr huan quiilhui: —Techilhui ama para nijmatis ajqueya moteco huan nopa tlayacanani tlen más huejhueyi.
50 Uan Haiqâr ki iljuik: 'Noteko eli toTeotsij tlen iluikak, uan itekiuajkayo elij nopa tlapetlanilotl uan nopa tlapetlanilotl, uan kema yajaya kineki, tlapetlani ajakatl uan tlaajaka.
51 Uan yajaya ki nauatia nopa tlapetlanilotl, uan tlauia uan tlaauetsi, uan ki pixtok tonati, uan ax temaka itlauil, uan metstli uan sitlalimej, uan ax motlalouaj.
52 Uan yajaya ki nauatia nopa ajakatl, uan nopa ajakatl tlaajaka uan tlaajaka uan kiixtsaktok nopa metstli abril uan kiixpoloua ixochiyo uan ichajchaj.'
53 Huan quema Faraón quicajqui ya nopa, tlahuel mosentlachili huan tlahuel cualanqui huan quiilhui: '¡Tlacatl! xinechilhui tlen melahuac huan xinechilhui ajqueya ta.'
54 Huan quiilhui tlen melahuac. 'Na ni Haiqâr nopa tlajkuilojketl, tlen más ueyi tlen nopa Privy Consejeros tlen tlanauatijketl Senaquerib, uan na ni i visir uan nopa Gobernador tlen itlanauatijkayo, uan nopa Canciller.'
55 Huan Jesús quiilhui: —Melahuac tlen tiquijtojtoc. Pero tijcactoque para nopa tlanahuatijquetl Senaquerib quimicti Haiqâr, pero ta nesi para tiitztoc huan tiitztoc cuali.'
56 Huan Haiqâr quiilhui: 'Quena, queja nopa elqui, pero ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen quimati tlen motlatijtoc, pampa notlanahuatijca tlanahuati ma nechmictica, huan yajaya quineltocac tlen quiijtojque nopa tlacame tlen ax cuajcualme, pero TOTECO quimanahui na, uan yolpakilistli tlen motemachía ipan ya.'
57 Huan Faraón quiilhui Haiqâr: 'Xiya, huan mostla xihuala nica huan techilhui se camanali catli amo quema nijcactoc tlen notlayacancahua, niyon tlen notlacajhua huan notlal.'

CAPITULO 6

Nopa tlakajkayaualistli tlatlani. Ahicar quinanquiliyaya sesen tamanti cati Faraón quitlajtlaniyaya. Nopa telpokamej tlen itstokej ipan águilas elij nopa tlami tonali. Nopa tlalnamikilistli, tlen amo kema onka ipan nopa amatlajkuiloli tlen uejkajkia, nesi ipan versículos 34-45.
1 Huan Haiqâr yajqui ichaj huan quiijcuilo se amatlajcuiloli campa quiijto:

2 Tlen Senaquerib, tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. huan Nínive quimacac Faraón nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto.
3 '¡Xijpiya tlasehuilistli, noicni! uan tlen timits iljuiaj ika ni eli ke se toikni moneki se ikni, uan tlanauatianij sejse, uan nimotemachia tlen ta eli tech tlaneuijtok 900 talentos tlen oro, pampa moneki ika tlakuali sequij soldados, para, huelis niquintamiltis. Huan teipa ica se quentzi tonali nimitztitanilis.'
4 Teipa quipijpijqui nopa amatajcuiloli huan hualmostla quimacac Faraón.
5 Huan quema quiitac, mosentlachili huan quiilhui: —Nelía amo quema nijcactoc se camanali quej ni.
6 Teipa Haiqâr ki iljuik, 'Nelia ni se tlanemakalistli tlen tijtlauikilia notlanauatijka.'
7 Huan Faraón quiseli nopa camanali huan quiijto: ‘O Haiqâr, eltoc quen ta catli titemachtli ipan inintequi tlanahuatiani.
8 Ma tijueyichiuakaj toTeotsij pampa mitsyolchikajtok ika tlalnamikilistli uan mitsyektlalijtok ika tlalnamikilistli uan tlalnamikilistli.
9 Uan axkan, O Haiqâr, nojua eltok tlen timitstlajtlaniaj, tlen tijchiuas kej se tepamitl tlen eltok tlatlajko iluikak uan tlali.'
10 Teipa Haiqâr kiijtok, 'Tlakakis eli tijneltokas. Na nimitzchihuilis se hueyi cali quen ta tijnequis huan quen ta tijnequis. pero, noteco, nijcualtlalía tetl, tetl, soquitl huan tequipanohuani, huan nijpiya calchihuani catli tlalnamiquij catli mitzchihuilise quen ta tijnequi.’
11 Huan nopa tlanahuatijquetl quicualtlali nochi nopa tlamantli para ya huan yajque ipan se hueyi lugar; uan Haiqâr uan ikoneuaj asitoj nopaya, uan ya kin uikak nopa águilas uan telpokamej iuaya; uan nopa tlanauatijketl uan nochi itlapaleuijkauan yajkej uan nochi nopa altepetl mosentilijtoyaj, pampa kinekiyayaj kiitasej tlen kichiuaskia Haiqâr.
12 Teipa Haiqâr kinkixti nopa águilas tlen nopa kuauitl, uan kinilpi nopa telpokamej ipan ininkuetlaxkol, uan kinilpi nopa mekatl ipan ininmetz nopa águilas uan kinkauili ma yauij ipan ajakatl. Huan patlantihualajque huejcapa hasta mocajque tlatlajco ilhuicactli huan tlaltipactli.
13 Huan nopa telpocame pejque tzajtzij huan quiijtohuayayaj: —¡Xihualicaca ladrillos, xijhualicaca soquitl para tijchijchihuase ichaj nopa tlanahuatijquetl, pampa san titequitij!
14 Huan nopa miyaqui masehualme quisentlachilijque huan mosentlachilijque. Huan nopa tlanahuatijquetl huan itlapalehuijcahua quisentlachilijque.
15 Huan Haiqâr huan itequipanojcahua pejque quinhuitequij nopa tequipanohuani, huan quintzajtzilijque nopa tlanahuatijquetl isoldados huan quinilhuijque: 'Xiquinhualicaca nopa tequipanohuani catli cuali quimatij catli quinequij huan amo xiquintzacuilica ipan inintequi.'
16 Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui: 'Ta tihuihuitic. ¿ajqueya huelis quihualicas se tlamantli hasta nopa huejca?'
17 Huan Haiqâr quiilhui: '¡Ay noteco! ¿quejatza huelis tijchihuase se tepamitl ipan ajacatl? uan tlaj notlanauatijka itstoskia nikan, kichijchiuaskia miak kalmej ipan san se tonali.’
18 Huan Faraón quiilhui: 'Xiya, Haiqâr, campa tiitztoc huan ximosiyajcahua, pampa ayacmo tijchihuaj nopa tepamitl huan mostla xihuala campa na.'
19 Teipa Haiqâr yajqui ichaj huan hualmostla monexti iixpa Faraón. Huan Faraón quiilhui: —Haiqâr, ¿tlaque camanali tijpiya tlen icahuayo moteco? pampa quema yaya monechcahuía ipan tali Asiria huan Nínive huan tocahuayojhua quicaquij itoscac, quinmajcahuaj ininconehua.'
20 Uan kema Haiqâr kikajki nopa tlajtoli, yajki kikuiti se chichi, uan kiilpi uan pejki kiuitekia ika chikaualistli hasta nopa egipcios kikajkej, uan yajkej kiiljuijkej nopa tlanauatijketl.
21 Huan Faraón quintitlanqui ma quinotzatij Haiqâr huan quiilhui: 'Haiqâr, ¿para tlen tijhuitequij huan tijhuitequij nopa tlapiyali tlen ax camati?'
22 Huan Haiqâr quiilhui: —¡Notlanahuatijca! nelia nechchiuilik se tlamantli tlen amo kuali, uan kinamikiyaya ma nechtlaijiyouiltikaj uan ma nechtlaijiyouiltikaj, pampa noteko Tlanauatijketl Senaquerib nechmakatoya se kuali chichi, uan kipixtoya se tlajtoli tlen nelia chikauak uan kimatiyaya nopa horas tlen tonaya uan youali.
23 Uan nopa chichi ijsak ipan ni youali uan kikuechtili itzonteko uan yajki, uan pampa nopa tlamantli nijchijki, nijchiuilik tlen amo kuali.’
24 Huan Faraón quiilhui: 'Haiqâr, niquita para ya tihuehuentzi huan tiitztoc ipan motequi, pampa tlatlajco tlali Egipto huan Nínive onca 68 parasangs, huan quejatza yajqui ni tlayohua huan quintzontlamilti itzonteko mo chichi uan timokuepas?'
25 Huan Haiqâr quiilhui: '¡Ay noteco! tlaj tlauel uejka eltoskia tlatlajko Egipto uan Nínive, ¿kenijkatsa ueliskia kikakisej moburrojhua kema nopa cahuayos tlen motlanauatijka tzajtzij uan kintitlanij ininkoneuaj? huan ¿quejatza huelqui caquisti itoscac nopa cahuayo hasta tlali Egipto?'
26 Huan quema Faraón quicajqui ya nopa, quimachili para Haiqâr quinanquilijtoya tlen quitlajtlaniyaya.
27 Huan Faraón quiijto: 'O Haiqâr, nijnequi techchihuilis mecatl ica xali tlen hueyi atl.'
28 Huan Haiqâr quiilhui: —¡Ay noteco, xiquinnahuati ma nechhualiquilica se lazo tlen nopa tepostli para ma nijchihua se queja nopa.'
29 Teipa Haiqâr yajki ikuitlapan nopa kali, uan kichijchijki ostotl ipan nopa ueyi atl, uan kikuito se mano tlen xali ipan ima, xali tlen ueyi atl, uan kema kisayaya tonati, uan kalakiyaya ipan nopa ostotl, kiixtsaktoya nopa xali ipan tonati hasta mochijqui quen quiilpitoque quen mecatl.
30 Huan Haiqâr quiilhui: 'Xiquinnahuati motequipanojcahua ma quihuicaca ni mecatl, huan quema ta tijnequis, nimitztejtzonas sequij quej ni.'
31 Huan Faraón quiijto: 'Haiqâr, nica tijpiyaj se molino tetl huan ya tlapojtoc huan nijnequi xijtejtequi.'

32 Teipa Haiqâr ki tlachili uan ki nextik seyok tetl.
33 Huan quiilhui Faraón: '¡Ay noteco! Na niseyoc tali ejquet, huan amo nijpiya yon se teposti para ica nitetejtzonas.
34 Pero nijneki xikinnauati nopa zapatos tlen mitspaleuiaj ma kikuechtilikaj nopa tetl tlen ika nijtsontekontlalis nopa molino.'
35 Huajca Faraón huan nochi itlayacancahua huetzcaque. Huan quiilhui: 'Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios Catli Más Hueyi pampa mitzmacac tlalnamiquilistli huan tlamachilistli.'
36 Huan quema Faraón quiitac para Haiqâr quitlantoya huan quicuepiliyaya itlananquilis, nimantzi mocueso huan quinnahuati ma quisentilica impuestos para eyi xihuitl huan ma quihuicaca ipan Haiqâr.
37 Huan quiquixtili iyoyo huan quiyoyonti Haiqâr, isoldados huan itequipanojcahua, huan quitlaxtlahui nopa tomi tlen monequis ipan ojtli.
38 Uan yajaya ki iljuik: '¡Xiya ika tlaseuilistli, ta ti chikaualistli tlen iteko uan ta tlen ti moueyimati tlen mo tepajtianij! ¿onka se tlen nopa Sultanes kej ta? xijtlajpalo moteco, Tlanahuatijquetl Senaquerib, huan xiquilhui quejatza timitztitlanilijtoque miyac tlamantli pampa tlanahuatiani yolpaquij ica tlen pilquentzi quipiyaj.'
39 Teipa Haiqâr moquetzqui huan quitzoponi imax nopa tlanahuatijquetl Faraón huan quitzoponi tlali iixpa, huan quiilhui ma quipiya fuerza huan ma mocahua, huan ma quipiya miyac tlamantli ipan iteco, huan quiilhui: '¡Noteco! Na nimitztlajtlanía para niyon se toisraelita ma mocahua ipan tlali Egipto.
40 Huan Faraón moquetzqui huan quintitlanqui tlayolmelahuani ipan calles tlen tlali Egipto para ma quinilhuica niyon se tlen nopa tlali Asiria o Nínive ma mocahua ipan tlali Egipto, pero ma yaca ihuaya Haiqâr.
41 Teipa Haiqâr yajki uan kikajtejki Faraón uan yajki kitemoto tlali Asiria uan Nínive. huan quipixqui se quesqui tlamantli catli patiyo huan miyac ricojyotl.
42 Huan quema nopa tlanahuatijquetl Senaquerib quicajqui nopa camanali para hualayaya Haiqâr, quisqui para quiselis huan pajqui ica miyac paquilistli huan quitzoponi huan quitzoponi huan quiilhui: '¡Cuali xihuala mochaj! noikni Haiqâr, nopa chikaualistli tlen notlanauatilis, uan nopa ueyitilis tlen notlanauatilis.
43 Xitechtlajtlani tlen tijneki, maske tijnekiskia tlajko tlen notlanauatilis uan tlen nijpixtok.'
44 Huajca Haiqâr quiilhui: '¡Noteco, xiitzto para nochipa! ¡Xijtlasojtla, notlanahuatijca! para Abu Samîk ipan notequi, pampa nonemilis eltoya imaco Toteco huan imaco.'
45 Huajca Tlanahuatijquetl Senaquerib quiijto: —¡Ma mitzhueyichihuaca, ta tlen nimitzicnelía, Haiqâr! Nijchiuas nopa tlali tlen Abu Samîk ma eli más ueyi ke nochi no Consejeros Privados uan no favoritos.'
46 Teipa nopa tlanauatijketl pejki kitlajtlania kenijkatsa itstoya iuaya Faraón tlen kemaj asito hasta kemaj mokuepki, uan kenijkatsa kinankiliyaya nochi tlen kitlajtlaniyaya, uan kenijkatsa kiselijtoya nopa impuestos tlen ya uan nopa tomij tlen kipatlatoyaj tlen yoyomitl uan nopa tlatliokolil.
47 Huan nopa tlanahuatijquetl Senaquerib tlahuel pajqui huan quiilhui Haiqâr: —Xijseli tlen tijnequi tlen ni impuesto pampa nochi eltoc ipan moma.
48 Uan Haiqâr kiijtok: '¡Ma itsto nopa tlanauatijketl para nochipa! Amo tleno más nijnequi, san nijnequi ma momanahui notlanahuatijca huan ma mocahua ihueyitilis.
49 ¡Ay noteco! tlachke uelis nijchiuas ika ricojyotl uan tlen kej nopa? pero intla tinechtlasojtlas, xinechmaca Nadán, icone noicni, para nijcuepilis tlen nechchihuilijtoc, huan xinechmaca ieso huan ax nijtlatzacuiltis.'
50 Huan Tlanahuatijquetl Senaquerib quiilhui: —Xijcui, pampa nimitzmacatoc. Huan Haiqâr quiitzqui Nadan, icone isihua icni, huan quiilpi imax ica cadenas tlen hierro, huan quihuicac campa itztoya, huan quitlali se tepos mecatl ipan iicxihua, huan quiilpi ica se tepos cadena, huan quema ya quiilpijtoya, quiilpi ipan se kali tlen tlayouatok, inakastla nopa kali kampa moseuiaj, uan kitlalik Nabu-hal ma eli itlamokuitlauijka para ma kimaka se pantzi uan se kentsi atl sejse tonal.

CAPITULO 7

Nopa tlapoualistli tlen Ahikar kampa ki tlami itlamachtilis i sobrinos. Similes tlen tetlajtlachialtia. Ahikar ki notza nopa telpokatl ika itoka tlen kualtsi. Nica tlami nopa camanali ten Ahicar.
1 Huan quema Haiqâr calaquiyaya o quisayaya, quihuihuiitayaya Nadan, icone isihua icni, huan quiilhuiyaya ica tlalnamiquilistli:
2 '¡Ta tinotelpoca Nadán! Na nimitzchihuilijtoc nochi cati cuali huan cati cuali huan techtaxtahuijtoc ica cati fiero huan cati fiero huan ica temictili.
3 '¡Ay notelpoca! kiijtoua ipan nopa tlajtolpanextili: Katli amo kikaki ika inakas, kichiuasej ma kikaki ika nopa tlajko tlen kipia ipan itsontekon.'
4 Huan Nadán quiilhui: —¿Para tlen ticualantoc nohuaya?
5 Uan Haiqâr ki iljuik, 'Pampa na nimits tlakatki, uan nimitsmachtik, uan nimitsmakak tlatlepanitakayotl uan tlatlepanitakayotl uan nimitschijki ueyi, uan nimitsmokuitlaui ika tlen más kuali tlapialmej, uan nimitstlalik ipan notekiuajkayo pampa ta tielis noaxka ipan tlaltepactli, huan tinechmicti huan tinechcuepili ica tlen nechtzontlamilti.
6 Pero TOTECO kimatiyaya tlen amo kuali nechchiuilijtoyaj, uan nechmakixtik tlen nopa tlamantli tlen techmakatoya, pampa TOTECO kinpajtia katli tlauel mokuesojtokej uan kintsakuilia katli tlauel moueyimatij uan katli moueyimatij.
7 ¡O notelpoka! noixpa tiitztoc queja se colome tlen quiajsi tepostli huan quitzoponi.
8 ¡O notelpoka! ta ti itstok keja nopa gacela tlen kikuaj inelhuayo nopa loco, uan nech tlalilijtok ama uan mostla kin tsotsonasej uan motlatiaj ipan no inelhuayo."

9 ¡O notelpoka! ta ti itstoya tlen kiitak i tlakaikni xolotl ipan nopa tonali tlen tlaseseya; huan quicuic at cati selic huan quitequili.

10 ¡O notelpoca! tinechchihuilijtoc queja se tlacatl tlen quicuic se tetl huan quimajcajqui hasta elhuicac para ica quitepachos iTeco. Huan nopa tet amo huetzqui, yon amo ajsic huejcapa, pero mochijqui cati quihualica tajtacoli huan tajtacoli.

11 ¡O notelpoca! tlaj tinechtlepanitaskia uan tinechtlepanitaskia uan tijtlakakiliskia notlajtol, ta tieliskia noaxka uan titlanauatiskia ipan notlanauatijkayo.

12 ¡Ay notelpoca! xijmati tlaj ikuetlaxkol nopa chichi o nopa pitzotl kipiaskia majtlaktli metros iuejkaka amo ajsiskia iuejkaka nopa cahuayo maske eliskia kej seda.

13 ¡O notelpoca! Nimoiljuiyaya ta ti elis noaxka kema nimikis; huan ica mocualancayo huan ica mohuihuiyo tijnequiyaya techmictis. Pero TOTECO nechmanahui tlen motlalnamiquilis.

14 ¡Ay notelpoca! ta tiitztoc noixpa quej se taquetzti cati quiquetztoque ipan cuitat, huan hualajqui se cuatojti huan quipanti nopa taquetzti ya quitalijtoque. Huan nopa tototl quiilhui nopa machete: —¿Tlaque tijchihua nica? Kiijtok nopa tlauili, "Nikan nimotlatlaujtia iuaya toTeotsij."

15 Uan nopa kuauitl nojkia kitlajtlanik: “¿Tlake nopa kuauitl tijpixtok?” Kiijtok nopa tlauili, "Ya nopa se kuauitl tlen itoka roble tlen ipan nimoketsa kema nimotlatlaujtia."

16 Nopa chichi kiijtok: "¿Uan tlachke nopa tlamantli tlen tijpixtok ipan mokamak?" Kiijtok nopa tlauili: "Ya nopa pantzi uan tlakuali tlen nijkuika para nochi tlen mayanaj uan tlen amo kipiaj tlen nechnechkauiaj."

17 Nopa chichi kiijtok: "¿Uelis nias nitlakuas pampa ni mayana?" Huan nopa taquetzti quiilhui: ™Xihuala. Huan nopa tototl monechcahui para ma quicua.

18 Pero nopa tlaquetztli motlalojtejqui huan quiitzqui nopa cuatojtli ipan icuetlaxo.

19 Huan nopa cuatojtli quinanquili nopa tlaquetztli: —Intla ya nopa motlacualis para tlen mayanaj, Toteco ax mitzselis tlen tijmacas huan tlen cuali tijchihuas.

20 Huan intla queja nopa timosahuas huan timotlatlaujtis, Toteco ax mitzselis tlen timosahuas, niyon tlen timotlatlaujtis, huan Toteco ax quichihuas tlen cuali para ta."

21 ¡O notelpoca! ta ti itstok kenke se león tlen mouampojchijtok iuaya se burro, uan nopa burro nejnemiyaya ixpan nopa león se kentsi tonali; huan se tonali nopa león motlalojtejqui ipan nopa burro huan quicuajqui.

22 ¡O notelpoca! ta tiitztoc noixpa quej se cuatojti ipan trigo, pampa amo teno quipalehuis, san quisosolohua nopa trigo huan quihuejhuelohua.

23 ¡O notelpoca! tiitztoc queja se tlacatl tlen quitojqui majtlactli litros tlen trigo, huan quema ajsic tonali para pixcas, mijquehua huan quipixca, huan quisentili, huan quihuitejqui, huan tequitic hasta itlamiya, huan quipixqui majtlactli litros tlatamachiualistli, uan iteko ki iljuik: "¡O ta tlen ti tsotsona! Ax timoskaltijtok uan ax timotsontekontlalijtok."

24 ¡O notelpoca! ta tiitztoc nohuaya quen nopa cuatojtli catli quimajcajtoque ipan matlatl, huan amo huelqui momanahuía, pero quintzajtzili nopa cuatojme para ma quinmajcahuaca ihuaya ipan matlatl.

25 ¡Ay notelpoca! tiitztoc noixpa quej se chichi cati taseseya huan calajqui ipan ichaj se chachapalchijquet para motonilis.

26 Huan quema tatotoniyayaya, pejqui quintzajtzilía, huan inijuanti quiquixtijque huan quihuitejque para amo quincuatopehuas.

27 ¡Ay notelpoca! ta tiitztoc nohuaya quen nopa pitzotl catli calajqui ipan nopa ameli catli totonic ininhuaya masehualme catli cuali ininyolo, huan quema quisqui ipan nopa ameli catli totonic, quiitac se ostotl catli soquiyo huan temoc huan mocuapolo ipani.

28 ¡Notelpoca! ta tiitztoc noixpa quej nopa chivo cati mosentili inihuaya ihuampoyohua ipan ojti para quimacase tacajcahualisti, huan amo huelqui momanahui.

29 ¡O notelpoca! nopa chichi tlen ax kikuaj tlen ika tlateuiaj mochiua tlakuali para chapolimej.

30 ¡Notelpoca! nopa ima tlen ax tekiti uan ax tlatoka uan (tlen) tlauel kineki uan tlalnamiki, kikixtisej tlen iikxi.

31 ¡Notelpoca! nopa ixtololo tlen ax nesi tlauili, nopa cuatojme kikuaj uan kikixtiaj.

32 ¡O notelpoca! ta tiitztoc noixpa quej se cuahuit cati quitzontequiyayaj imacuayohua huan quinilhuiyaya: “Sinta amo oncasquía se tamanti ten na, amo huelis antechtzontequise.”

33 ¡O notelpoca! ta ti keja nopa chichi tlen ki iljuijkej: "Amo xi tlachteki hasta timits chiuilisej se cadena tlen oro uan timits tlamakasej ika azucare uan almendras."

34 Huan yajaya quiijto: —Amo niquelcahua nopa tequitl tlen notata huan nonana quichijtoque.

35 ¡Notelpoca! ti itstok keja nopa kouatl tlen tlejko ipan se huitztli kemaj itstoya tlatlajko se ueyatl, uan se tecuani kin itak uan kiijtok, "Tlauel amo kuali, uan ma kinyakana katli más amo kuali kej inijuantij."

36 Huan nopa cohuatl quiilhui nopa tecuani: —Nopa pilborregojtzitzi, chivojme huan borregojme tlen tiquincuajtoc ipan nochi monemilis, ¿tiquincuepilis inintatahua huan inintatahua o axtle?

37 Huan nopa tecuani quiijto: —Amo. Huan nopa cohuatl quiilhui: —Na nimoilhuía ta tlen más tifiero que na.

38 ¡O notelpoka! Na nimitztamacac ica cuali tacualisti huan ta amo techtamacac ica pantzi cati huactoc.

39 ¡O notelpoca! Nimitsmakak atl tlen kipia azucare. xiqui huan se cuali tlaajhuiyacayotl, huan ax tinechmacac atl tlen nopa ameli para niquis.

40 ¡O notelpoka! Na nimitzmachti huan nimitziscalti, huan ta tijcoyoni se tepexit huan techtati.

41 ¡O notelpoka! Na nimitziscalti ica cuali huan nimitzmachti quej se tiocuahuit cati huejcapantic. huan ta tinechhuihuiitac huan tinechhuihuiitac.

42 ¡O notelpoka! nijchixtoya tlen ta para techchihuilis se tepamitl tlen temachtli para nimomanahuis tlen

nocualancaitacahua nopona, huan ta timochijqui para na queja se tlen quitlalpachojtoque ipan tlali tlen más huejcatla; pero TOTECO nechtlasojtlac huan nechmanahui tlen motlalnamiquilis.
43 ¡O notelpoka! Na nijnequiyaya para cuali xinechchihuili, pero tinechtlaxtlahui ica tlen fiero huan ica tlaijiyohuilistli, pero ama nijnequisquía nimitzquixtilis moixteyolhua para nimitzcuas chichime, huan nimitztzontequis monenepil huan nimitzquixtilis motzonteco ica machete. uan nimits tlaxtlauis ika tlen tijchijki.'
44 Huan quema Nadán quicajqui ni camanali ten itío Haiqâr, quiijto: '¡Oh notío! techchihuili quen ta tijmati huan techtlapojpolhui notlaixpanolhua, pampa ¿ajqueya seyoc catli tlajtlacolchijtoc quen na, o amo aqui seyoc catli tetlapojpolhuía quen ta?
45 ¡Techseli, notío! Ama nitequitis ipan mochaj, huan niquincualtlalis mocahuayos, huan nijpajpacas inincuitlapil mohuacaxhua huan niquinmocuitlahuis moborregojhua, pampa na nitlaixpanoli huan ta tixitlahuac.
46 Huan Haiqâr quiilhui: '¡Nocone! tiitztoc queja nopa cuahuitl tlen ax temaca itlajca iteno atl, huan iteco quinequiyaya quitzontequis, huan quiilhui: "Techhuica ipan seyoc lugar huan intla ax nitlaquis, xinechtzontequi."
47 Huan iteco quiilhui nopa cuahuit: —Quema tiitztoc iteno nopa atl, amo tijpiya motlajca, ¿quejatza huelis titemacas motlajca quema tiitztos ipan seyoc lugar?
48 ¡O notelpoka! nopa huehuentzi tlen nopa cuatojtli más cuali que nopa telpocatl tlen nopa cuatojtli.
49 ¡O notelpoka! kiiljuijkej nopa tepechichi: "Ximoiyokatlali tlen nopa borregojme pampa inin tlaltejpochtli amo mits kokolis." Huan nopa tepechichi quiijto: —Cuali para noixteyol nopa tlasololi tlen quimimilojtoque nopa borregojme ininlechi.
50 ¡O notelpoka! kichijkej nopa tecuani ma yaui tlamachtiloyan pampa ueliskia momachtis tlajtolkuepas uan kiiljuijkej: "Xikijto A, B." Quiijto: "Porrego huan chivo ipan notlancuaquetzajcayot".
51 ¡O notelpoka! kitlalijkej nopa burro ipan mesa uan ya uetsik, uan pejki mokuepa ipan tlaltejpoktli uan se kiijtok: "Ma mokuepa pampa ya nopa inemilis, amo mopatlas".
52 ¡O notelpoka! nopa tlajtoli ya mosentlalijtok tlen kiijtoua: "Tla tijpixtok se telpokatl, xijnotsati mokone, uan tlaj tijpixtok se telpokatl, xijnotsati motlatekipanojka."
53 ¡O notelpoka! tlen quichihua tlen cuali quipantis tlen cuali; huan tlen quichihua tlen ax cuali quipantis tlen ax cuali, pampa TOTECO quicuepilis se tlacatl queja quinamiqui ica tlen quichijtoc.
54 ¡O notelpoka! ¿taya más nimitzilhuis que ni camanali? pampa Tohueyiteco quimati tlen eltoc ixtacatzi huan quimati nochi tlamantli tlen ixtacatzi huan tlen ixtacatzi.
55 Uan yajaya mits tlaxtlauis uan mits tlajtolsenkauas tlen na uan ta, uan mits tlaxtlauis kej kinamiki.
56 Uan kema Nadán kikajki nopa tlajtoli tlen itío Haiqâr, nimantsi mosokiui uan mochijqui keja se tlasololi tlen kikixtijkej.
57 Huan iicxihua, iicxihua, iicxihua huan ieltlapalhua moxitinijque, huan motlajcoxelo iijtico huan iijtico motlajcoxelo, huan mijqui huan mijqui.
58 Huan teipa miquis huan yajqui mictla. Pampa cati quixahuas se ostot para iicni, huetzis nopona; huan cati quitalilía taquetzti, masquis ipan nopa taquetzti.
59 Ya ni tlen panok uan (tlen) tijpantijkej tlen nopa tlapoualistli tlen Haiqâr, uan ma tijueyichiuakaj toTeotsij para nochipa. Quej nopa ma eli, huan tlasehuilistli.
60 Ni tlapoualistli tlami ika itlapaleuilis toTeotsij, ma kiueyichiuakaj! Amén, Amén, Amén.